聯合報
UNITED DAILY NEWS
發行人 王必成
今天三大張 每月一五〇元
第壹零捌貳號
新聞局版臺報字第零貳玖號
中華郵政台字第五九四號
執照登記認為第二類新聞紙類
地址：台北市忠孝東路四段五五五號
·電話：
總機：七六八一二三四
訂報：七六八九二八〇
廣告：七六一三八〇四
採訪組：七六七六〇三六
通訊組：七六八九〇三六
電報掛號：七〇〇九二九七
郵箱台北市四三·四三號

銀行存放款利率 明日起分別調高

央行貼放利率同時提升

【台北訊】中央銀行昨天調整對銀行業貼放利率，並核定提升銀行業存放款利率。調整後，銀行存款最高利率爲年息百分之十五，放款百分之十八，從本月十五日起實施。

台北市銀行公會理事長孫義宣在記者會中說，這次調整利率，主要是提高存款利率，尤其一年期定期及儲蓄存款調整幅度較大，達一點五百分點，目的在經由提高存款利率，增加銀行業對工商企業的融通資金。

他說，在放款最高利率方面，按照放款最低利率的一點二倍計算，原可達到百分之十八點七五，但顧及工商企業資金成本負担，只提高爲百分之十八。希望在這種情況下，銀行能多吸收存款，却儘量不增加工商企業太多資金成本負担。

孫義宣表示，國際間未來利率，據一般看法，恐將居高不下。美國的基本利率將在年息百分之十九點五到百分之二十之間，繼續徘徊一段時間，這也是造成國內新台幣資金緊俏的原因。希望經由這次的存放款利率調整，可以稍稍提高銀行吸收存款的能力，減輕放款需求增加的壓力。

各種存放款及貼放利率調整幅度，在一個百分點到一點五百分點之間，詳見附表。

表中附註：新調整之短期放款最低利率，不再分爲担保及無担保兩種。表內的利率均爲年息百分比率。

存放款利率調整表

類別			現行	新定	調幅
存款最高利率	儲蓄	三年及以上	一四·〇〇	一五·〇〇	+一·〇〇
		二年	一三·五〇	一四·七五	+一·二五
		一年	一三·〇〇	一四·五〇	+一·五〇
		活期	八·五〇	九·〇〇	+〇·五〇
	定期	三年及以上	一四·〇〇	一五·〇〇	+一·〇〇
		二年	一三·五〇	一四·七五	+一·二五
		一年	一三·〇〇	一四·五〇	+一·五〇
		九個月	一二·二五	一三·五〇	+一·二五
		六個月	一一·五〇	一二·七五	+一·二五
		三個月	一〇·七五	一二·〇〇	+一·二五
		一個月	一〇·二五	一一·五〇	+一·二五
	活期		二·五〇	三·五〇	+一·〇〇
外匯存款最高利率		一年	一三·〇〇	一四·五〇	+一·五〇
		九個月	一二·二五	一三·五〇	+一·二五
		六個月	一一·五〇	一二·七五	+一·二五
		三個月	一〇·七五	一二·〇〇	+一·二五
		一個月	一〇·二五	一一·五〇	+一·二五
放款最低利率	短期（担保）		一四·〇〇	一五·二五	+一·二五
	短期（無担保）		一四·七五		
	中長期		一五·〇〇	一六·二五	+一·二五
放款最高利率			一六·八〇	一八·〇〇	+一·二〇
外幣存款最高利率		一年	一二·五〇	一三·〇〇	+〇·五〇
		六個月	一〇·〇〇	一一·二五	+一·二五
		三個月	九·二五	一〇·五〇	+一·二五
外銷貸款			一一·〇〇	一二·二五	+一·二五

中央銀行對銀行業貼放利率

類別	現行	新定	調幅
重貼現	一二·〇〇	一三·二五	+一·二五
担保放款融通	一三·五〇	一四·七五	+一·二五
短期融通	一五·七五	一七·〇〇	+一·二五
外幣融通	一二·五〇	一三·五〇	+一·〇〇
專案特案外幣融通	一一·五〇	一二·五〇	+一·〇〇
外銷貸款融通	一〇·〇〇	一一·二五	+一·二五

雷根經濟顧問預測 美國的利率 年內將降低

【中央社華盛頓十三日美聯電】美國總統雷根的經濟顧問委員會主席魏登堡昨天宣稱，雷根政府很注意國際間抱怨美國利率太高的情形，他預測美國的利率本年度將降低。

他說：「我預期到本年底之前利率平均將比今天低。」

魏登堡說，利率已比上個月的高峯略降，這是趨勢的開端。

美國利率太高使得其他國家政府不安，他們認爲這吸收了他們國家的資本，因此使他們的幣值下跌。他們爲使資本不外流，便不得不提高他們的利率，也因此而很難刺激疲軟的經濟。

其他政府領袖與雷根及美國其他高級官員會談時也一再提到這點。

魏登堡說：「應該清楚明瞭美國正有意採取一套經濟政策，最後將導致利率的降低。」

恆安石新職 雷根將提名

【美聯社華盛頓十三日電】美國總統雷根今天說，他將提名現任駐巴基斯坦大使、職業外交官恆安石爲美國下任駐北平「大使」。

恆安石現年六十一歲，出生於中國大陸，父母都是美國傳教士。恆安石能說流利的中國話。中共「外交部」已於本月十日公開宣布同意他出任駐北平「大使」。

北平外籍學生 與匪發生鬥毆

【路透社北平十二日電】外交人士今天說，一名英國學生和一名加拿大學生，想帶一名中國友人進入此間只准外國人進入的狄斯可舞廳，結果與中共公安人員發生打鬥，雙方都掛了彩。

九日發生的此一事件，顯示儘管中共已正式取消禁止人民與外國人作社交性接觸的禁令，當地人民和外國人在許多方面仍遭到隔離。

北平奇旱 百年少見

【中央社香港十三日電】據來自北平的消息，當地今年出現近一百年來罕見的大旱，而且旱象仍在持續發展。

這是匪僞北平市「副市長」陳希同向正在召開的匪僞北平市「人代常委會第十三次會議」時所透露的。他指出，北平地區從一九七九年九月到今年五月，已連續三個年頭沒有下過夠雨，由於持續的高溫和乾旱，許多中小型水庫已基本乾涸，兩座大水庫（密雲水庫和官廳水庫），目前比去年同期減少百分之八四點七。北平地下水位仍急劇下降，全市三萬六千口水井，已有四分之一多抽不出水來。

他又說，目前在北平西北郊區，已有八萬多人和一萬多頭牲畜，飲水發生困難。

海格將向共匪表明 對我關係繼續不變 但將同認蘇俄構成威脅

【合衆國際社香港十三日電】在中共與雷根政府的首次高階層接觸中，美國國務卿海格將強調共同對付蘇俄的「戰略必要性」。

海格預定十四日上午飛抵北平訪問三天，隨行者有一組中共問題專家。美國官員說，海格此行一方面準備討論中共提出的任何問題，同時將強調蘇俄對中共與美國構成的共同危險。

在海格尚未成行以前，中共曾一再公開聲明，指出美國必須削減與中華民國的關係，特別是武器銷售方面的關係。

上述美國高級官員說，海格這次訪問北平在中共提出「台灣問題」時，將指出：「我們將繼續進行與台灣的非官方關係，就如同與北平關係正常化以來我們所作的一樣。」

在一九七七年，卡特政府作的一個同樣的答覆曾使「關係正常化」過程延滯數年，因爲北平政權對這種答覆不滿。

【美聯社北平十三日電】在美國國務卿海格明天訪問中國大陸的前夕，中共加緊警告美國不得進一步銷售武器給中華民國。預料海格在開始討論國際問題之前，將面臨尖銳的「台灣問題」。

據西方和亞洲外交界人士表示，中共雖然大肆反對美國銷售武器給中華民國，但預料中共將容忍目前的武器銷售情形，如果銷售的數量和品質未大幅提高，而且不出售作戰飛機的話。

高華德助理人員 不齒郝爾布魯克

【本報華盛頓特派員施克敏十三日專電】高華德參議員的一位發言人，十二日對卡特政府時代的東亞事務助理國務卿郝爾布魯克在衆議院一聽證會中攻訐「台灣的支持者」破壞中共與美國的關係，嗤之以鼻。

高華德參議員的助理說：「如果這個人不說這種話，他就不是郝爾布魯克了！」

他說，郝爾布魯克藉聽證會這樣莊重的場合，從事這種毫無事實根據的指控，這個人的行爲，益證明他究竟是怎樣的一個人了。

鄧匪政治經濟路線 面臨嚴重挫折

匪軍已成主要反對勢力

【中央社華盛頓十二日專電】美國廣播公司電視網今天在晚間新聞中報導，北平政權已在多項政治改革上退却，而且正面臨嚴重的經濟問題。

美國廣播公司電視網在美國國務卿海格抵達北平的前夕報導中國大陸的情況說，許多鄧小平發起的改革已遭遇挫折，而呈現出退縮的跡象。

它說，鄧小平計畫的貶毛運動，已因共黨政權內保守勢力的抵抗而滯緩，經濟現代化的目標也加以調整。

年通貨膨脹率達百分之二十，而且現在又有嚴重的失業問題。

電視報導並說，「民主牆」的精神已消逝無蹤，半年前可以上演的戲目現在也已不見。

中國大陸人民與外國人間的接觸已受到限制。

美國廣播公司電視網認爲，軍隊是反對鄧小平改革的主要勢力。

匪俄關係會改變嗎

美國國務卿海格今日到中國大陸訪問。目前美國朝野正激烈的辯論，美國是否應該進一步的與中共軍事合作。主張美國應該謹慎的人士最主要的理由認爲，美國這樣作，立刻會激怒蘇俄，使蘇俄採取冒險的擴張行動，美國可能未蒙其利，反受其害。其次蘇俄與中共關係不是美國能左右控制的，他們都是共產黨人，又都是極權統治的政權，外交政策可以在短期間作一百八十度的改變，未來蘇俄與中共一旦修好，到那時候，現在美國所有支援中共的作法，無異是自殺行爲。

這兩項遠見，得到意外的附和者。第一是蘇俄頭子布里茲涅夫本人。布酋昨日發出迄今最强烈的抨擊雷根的軍事政策，他說：「蘇聯不能坐視『所有』這些事實，決尋求一條能迅速而且有效反應任何挑戰的途徑，我們必須這樣作。」這項談話就在海格邁入中共大門之前，當然是一項警告。第二個附和者也是著名的布酋外交智囊包文（Alexander Bovin）。包文是蘇聯政府報紙——消息報的首席政治評論員。他在最近蘇共大會上被選入蘇共中央監察委員會。他在五月間訪問日本時，接受日本記者訪問，日本記者問：「你曾說過蘇聯與中共關係在一九八〇年代中會正常化，你仍持此見嗎？」包文回答：「我決不改變我的看法。視蘇聯爲敵不符合中共的利益。中共與蘇聯關係正常化是無可避免的，雖然可能需要經過一個複雜的過程。我堅信到一九八五年，兩國的鄰邦關係會恢復到一種程度，那就是雙方『既不親吻，也不吵架』」。

蘇聯這兩次權威人士談話，值得海格深思。（孟玄）

小兒 維灝
小女 玲
訂於中華民國七十年六月十四日在美國密西根州蘭華市中大學路德教堂結婚 謹此敬告
諸親友
李乃鋼
郝一芳
寶陳桂蓉 敬啓

十天 淨賺180,000

感謝昨日客戶冒雨搶購!!
第一批200戶全部售完，第二批僅餘56戶!!
請攜3萬元參加搶購!!

買房子請注意

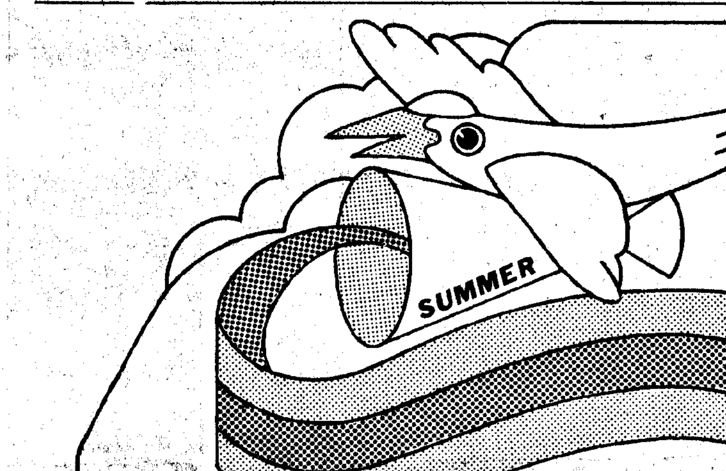
七月一日起公告地價全面調整，越有增值性地區，調整幅度越大"關渡第一城"面臨60米大度路(已拓寬中)與40米計劃路售價最便宜，增值潛力最大。
凡於六月廿日以前訂購者，淨賺增值稅18萬元以上。

關渡大橋 大度路 40米計劃道路 北投 百齡五路 士林 大同電子

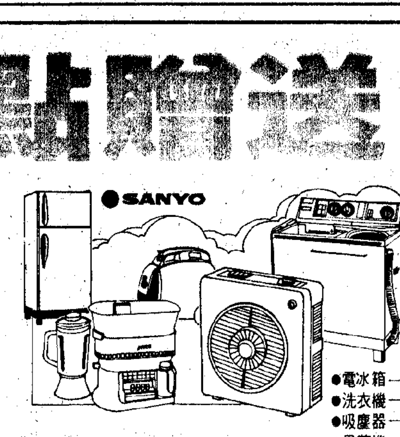
三房二廳双衛
自備款65萬元起
關渡第一城

公車302，三分鐘一班交通便利●另有指南2、5及聯營308及淡水線火車●在關渡站或光武工專下車即達●

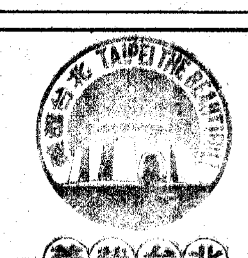
企劃/佳的廣告
工地/石牌百齡五路左轉(60米大度路)知行路口
服務專線/561-7123



夏夏叫集點贈送
●積少成多——積越多獎愈大
●不必抽獎——大獎人人可得
凡購物滿100元，即可參加集點大贈送，可得三洋電冰箱、三洋洗衣機、三洋吸塵器、三洋菓菜榨汁機、三洋箱形涼風扇、電子錶、電算機、小檯燈等家電製品。
時間：70年6月11日～70年8月10日。



●電冰箱——市價16,000
●洗衣機——市價9,400
●吸塵器——市價6,000
●果菜機——市價4,100
●涼 扇——市價2,430



美哉台北 圖片大展
●展出大型彩色幻燈片一百幀。
●時間：6月13日起～6月21日止。
●地點：一樓約會廣場

法國 聖羅蘭
化粧品・香水・皮件
購滿1000元送高級香水
二樓馬蘭店

來來
來來百貨股份有限公司
台北市武昌街二段77號
電話：3116636 代表線

年度清倉現書4折大拍賣

應千萬讀者要求再延五天！

棒針鈎針手藝

●書內詳盡的解說：編織的基礎、設計：織地的編法：編織基本記號的了解及應用：量身方法及原型的製作：紙型的做法：試編：面積的測法、針的換算方法：配色線的換法：增減針的方法：織地的修改：整理及完成方法：接合及縫合法：如何處理開始及終了的線：扣洞及扣環的做法：線的接法：大型花樣的面積及測量法：製作作品之前的準備等等編織上不可或缺的知識，並配以小孩便裝、男孩背心、女孩洋裝、男女兼用的背心及喇叭褲、斗蓬、帽子、手套、短襪、西裝領套頭裝、婦女開前襟上衣、女用背心裙、女用套頭衣、男用套頭衣、女用及男用短外套、長外套、家居服、長裙及披肩、圍毯、室內襪套、婦女用背心、洋裝、橫條紋套裝、活動領套裝、帽子、圍巾、洋裝大衣、結婚禮服、連衣褲、嬰兒裝、襪子、等最新實用之樣式供您更深入的學習，保證令您受益無窮●全書厚達200餘頁，16開彩色豪華精印。

定價：300元 四折價：120元

'80年代食譜大全

告訴您365天吃的藝術，有1087種菜餚，全書採用菊版八開，電子分色，精製豪華本，有1080幀彩色圖片。除有365天菜餚做以外，並有幼稚園便當，爸爸的營養便當，慶祝入園、入學點心的作法，暑假的零食小吃、季節栗子的吃法、冷凍菜、速成小菜、早餐菜單等數種美點佳餚，應有盡有。

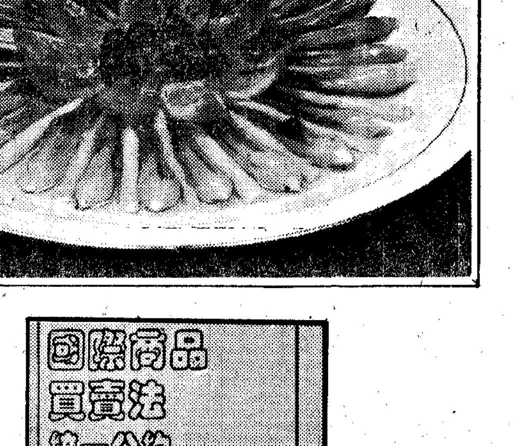
這是一本唯一能幫助您增進生活情趣，享受家庭和諧融洽氣氛的法寶，更能幫您如何烹調出三百六十五天每天不同且色香味俱全的菜餚，又可增強體魄，保持永久青春活力的生活寶典。全書詳盡的介紹1.365天不同的菜餚及詳細的做法配料等技巧。2.四季不同的節令食品，享受季節性的美食，不是一般食譜所能有的，令人垂涎三尺。3.幼稚園便當，是使您寶寶胃口大開的一道佳餚。4.爸爸的營養便當，是您先生一天活力的來源，使您先生對您另眼相看，更增進夫婦的感情。5.特別提供並教您點心的做法，速成小菜，暑假的零食，小吃、冷凍菜、早餐、季節栗子的吃法等數種最具特殊風味之中西美味，以供您調換菜式時有所選擇。6.上述各項特點將完完整整的呈獻給您，誠是主婦們最忠實的良伴，也是饋贈親友及外國佳賓最實用而有意義的禮物，更是居家出國烹飪時的最佳參考。

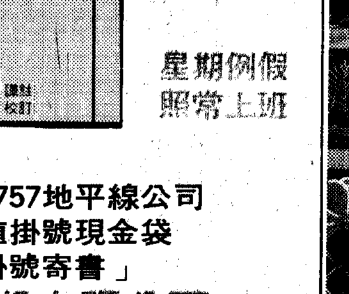
定價：850元 四折價：340元

洋裁自習大全

●本書特色：16開豪華本、附中英日三國文字專有名詞對照表，各類服裝參考尺寸表，布料與車針車線配合表、製圖符號一覽表，使你擁有本書，即可看懂其他外文洋裁書籍。本書另介紹百餘種舊衣改新衣的款式和方法，爲您省下一筆可觀的服裝添置費，同時使你享受更高的生活情趣。
●要目簡介上册：涵蓋赴宴裝、套裝、上衣、長褲、中年裝、少女裝、童裝、裙子、外套等示範服飾百餘款，附剪裁圖樣，並講授縫紉順序與方法。●下册：涵蓋有關舊衣改新衣方法如長裙改褲裙、裙子改背心、套裝改新樣、裙子改童裝、長褲改背心和裙子、大肚裝改母女裝、上衣改圍裙……等。

定價：550元 四折價：220元





星期例假照常上班

訂購辦法：
請至郵局劃撥175757地平線公司
帳戶現金請用報值掛號現金袋
「二本以上一律掛號寄書」
地平線圖書股份有限公司
電話：772-7247
地址：台北市忠孝東路四段延吉街131巷12號5樓
公車可乘：27・212・259・504・31・204・240・73
75觀光局下車

兒童安全百科全書

全書均採用最新科學方法圖解，說明一般兒童最易發生的症狀處理，使你一目了然●在家中的安全●嬰兒用品、玩具的安全性●在學校的安全●汽車的安全●運動的安全●理想的兒童樂園●防止遠足及露營的危險●急救箱——急救要用的常備藥及衛生材料預防接種●預防孩子的傳染病。
(附圖)：●頭、眼、耳、鼻、嘴、背、胸、腹部受傷●出血●咬傷●發熱●觸電●凍傷●骨折●氣管閉塞●弱水●中毒●負傷者搬運法等，內容涵蓋，盡其所用。 ● 定價：600元 四折價：240元

手藝的世界

●轟動全球的手藝新作不但滿足你消遣娛樂慾望更使你擁有廿四種創業致富秘技—藝術的也是人生的。本書經名家精選細繪可說是現代手藝集錦之權威用書△為什麼說我的一切要比別人更高貴更華麗，只因爲我自己動手做的更臻善盡美●內容涵蓋：椅墊新法、貼布繡及紙縫、阿拉伯式彩色絲綢編織法、手鈎編織、布娃娃、動物背包鈎法及利用碎布法、法國瑞典刺繡法、緞帶花革新法、廢物利用作的玩具、家常小擺飾、餐具套飾、圍裙貼花大全、浴室寵物等：：及你所愛的一應俱全●十六開彩色綺麗版，可供教材、學校工藝書、餽贈禮物、家庭副業、自學等等，定價400元
定價：400元 四折價：160元

藝人造花

配合各項製作程序應用完成技巧說明 ▲主要內容：緞帶花、玻璃紙花、新娘花、胸花、捧花、瓶花、盆栽、壁飾、髮飾、擺飾等花卉作法：顏料調染法、各種花卉之花瓣、花蕊、花莖、花葉之作法等。△示範作品：玫瑰花、聖誕紅、楓葉、菊花、葱花、康乃馨、夜來香、葵花、玲蘭花、芙蓉花、罌粟花、新娘花等近百種：附詳圖解說材料選擇處理與製作方法。△這是一部資料最齊全、系統最完整，且具有永久保存及利用價值之手工藝寶鑑。本書廿五開豪華版。本書定價360元，四折價144元

國際商品買賣法統一公約

爲了避免糾紛經營貿易者不可缺少的一本書／中英對照

我國廠商從事進出口貿易，對合約內容經常不求甚解，後假如不能按照新我國廠商從事進出口貿易，對合約內容經常不求甚解，今後假如不能按照新的條約予以寫明在合約之內，將來糾紛必多，這是國內業者首先應該注意的世界主要的六十二個貿易國家有見於此，因而透過聯合國國際商品交易法委員會的協調，於今年四月十日在維也納訂定了「國際商品買賣統一公約」因此：不論是業者或學習國際貿易的學生，律師，都需要這本國際商品買賣統一公約／鮑永建先生爲了國內工商業人士的需要，特將國際貿易公約譯成中文，並加以譯成中文，並加以譯註，送請維也納大學法學博士黃立校訂，以供參考。

定價：120元 四折價：48元